

DIRITTO DEI TRUST

IL DOVERE DI RENDICONTO DEL TRUSTEE: LA CONVENZIONE DELL'AJA ED I PRINCIPI GENERALI

AVV. MARTINA MOSCARDI

09/07/2026

Convenzione dell'Aja e il dovere di rendiconto del trustee

L'art. 2, comma 2 della **Convenzione dell'Aja del 1° luglio 1985** stabilisce che:

«A trust has the following characteristics: [...] c) the trustee has the power and the duty, in respect of which he is accountable, to manage, employ or dispose of the assets in accordance with the terms of the trust and the special duties imposed upon him by law»

Il dovere di rendiconto non è un elemento accessorio, ma un **tratto strutturale della posizione fiduciaria** del trustee, inscindibilmente connesso al potere di amministrazione e disposizione dei beni in trust.

"The statement that the trustee is accountable expresses the idea that the beneficiaries have rights against the trustee which they may assert in a court of equity and suggests the supervisory of those courts."

Rapporto von Overbeck

La Convenzione fonda il dovere di rendere conto, ma la sua concreta attuazione resta affidata alla disciplina interna applicabile, ad esempio la Trusts (Jersey) Law 1984 o la legge sammarinese n. 42/2010.

Jersey · Trusts (Jersey) Law 1984: obblighi di rendiconto

Nella Trusts (Jersey) Law 1984, consolidata in vigore dal **20 marzo 2026**, il dovere di rendiconto si articola principalmente attorno agli Articles 21 e 29.

01 · Article 21(5)

«A trustee shall keep accurate accounts and records of the trustee's trusteeship»: accurate accounts and records della propria amministrazione e gestione del trust.

02 · Article 29(2)(a)

I beneficiari possono chiedere la disclosure dei documenti che riguardano o formano parte dei trust accounts.

03 · Article 29(1)(a)-(c) Disclosure

L'atto istitutivo può attribuire diritti di disclosure, determinarne l'estensione o imporre obblighi verso determinati soggetti.

04 · Article 29(3)

Il trustee può rifiutare la disclosure in via discrezionale se ritiene il rifiuto nell'interesse di uno o più beneficiari.

La modifica del 2026 non ha introdotto nuove norme specifiche sul rendiconto; ha inciso soprattutto su *resignation del trustee, corporate trustee, termination, security e protection to persons dealing with trustee*. Il court mantiene in ogni caso la supervisione sull'intero sistema.

San Marino · Legge n. 42/2010: struttura del rendiconto

La legge sammarinese prevede una struttura più rigida e codificata rispetto a Jersey, articolata su tre articoli fondamentali.

Art. 26 · Tenuta Contabile

Contabilità ordinata e completa; redazione annuale di bilancio, inventario del fondo e relazione sugli eventi principali, da trascrivere nel Libro degli eventi entro il 31 marzo dell'anno successivo.

Art. 27 · Destinatari

Bilancio, inventario e relazione inviati al guardiano del trust. Nei trust per beneficiari, comunicazione ai titolari di diritti determinati su esistenza del trust, nome e domicilio del trustee, e atti modificativi.

Art. 28 · Libro degli Eventi

Il trustee residente o l'agente residente istituisce, aggiorna e custodisce il Libro degli eventi, esibibile su richiesta al guardiano, all'Autorità Giudiziaria e all'Autorità di Vigilanza.

Analisi comparativa: Jersey vs San Marino

I due ordinamenti condividono il medesimo fondamento fiduciario, ma divergono significativamente nella struttura e nei destinatari del rendiconto.

Profilo	Jersey	San Marino
Tenuta contabile	Accurate accounts and records (Art. 21(5))	Contabilità ordinata e completa (Art. 26)
Documento di rendiconto	Nessuna formula codificata; disciplina la disclosure dei documenti contabili	Bilancio annuale, inventario del fondo e relazione sugli eventi principali
Destinatari principali	Beneficiari; dipende anche dal trust instrument e dal court	Guardiano del trust di scopo e del trust per beneficiari
Diritti dei beneficiari	Possono chiedere disclosure dei trust accounts e documenti pertinenti	Comunicazione obbligatoria ai titolari di diritti determinati; inventario su richiesta
Consultazione documenti	Art. 29; possibile rifiuto discrezionale del trustee	Libro degli eventi esibibile a guardiano, Autorità Giudiziaria e di Vigilanza

Il dovere di rendiconto: fondamento generale

Duty to Account come dovere fiduciario. Il dovere di rendiconto è parte integrante dei doveri fiduciari del trustee. Serve a consentire ai beneficiari di verificare come sono stati amministrati beni, redditi, investimenti e distribuzioni. L'obbligo di rendicontare è speculare al **diritto di informazione** dei beneficiari, del guardiano e dell'autorità giudiziaria.

Due livelli di fondamento. L'obbligo discende da due livelli distinti:

- **Livello generale/funzionale:** il trust è una gestione fiduciaria di beni altrui; i beneficiari devono poter controllare l'operato dell'amministratore.
- **Livello testuale:** le singole leggi applicabili, ovvero la Trusts (Jersey) Law 1984 (artt. 21 e 29) e la Legge sammarinese n. 42/2010 (artt. 26-28), ne definiscono contenuto, periodicità e destinatari.

Diritto inglese

«a trustee must be ready with his account» (Pearse v Green, 1819)

Principio chiave

L'obbligo di accountability include la rendicontazione delle scelte gestionali compiute dal trustee (RNLI v Headley [2016]).

Beneficiari

Diritto alla consegna dei documenti, anche se solo contingent (Armitage v Nurse 1998; Re Tillot 1892). Accesso subordinato all'autorizzazione della Corte (Privy Council in Schmidt v Rosewood 2003).

Riferimenti

Martina Moscardi
Avvocato - Caldara & Associati
m.moscardi@caldaraeassociati.it
